



SLOVENSKI STANDARD
SIST EN 62271-211:2014

01-september-2014

Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave - 211. del: Neposredna povezava med elektroenergetskimi transformatorji in plinsko izoliranimi stikalnimi napravami v kovinskih ohišjih za naznačene napetosti nad 52 kV (IEC 62271-211:2014)

High-voltage switchgear and controlgear - Part 211: Direct connection between power transformers and gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62271-211:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014>

Ta slovenski standard je istoveten z: EN 62271-211:2014

ICS:

29.130.10	Visokonapetostne stikalne in krmilne naprave	High voltage switchgear and controlgear
-----------	--	---

SIST EN 62271-211:2014

en

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62271-211:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014>

EUROPEAN STANDARD

EN 62271-211

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

June 2014

ICS 29.130.10

English Version

High-voltage switchgear and controlgear - Part 211: Direct connection between power transformers and gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV (IEC 62271-211:2014)

Appareillage à haute tension - Partie 211: Raccordements directs entre transformateurs de puissance et appareillage sous enveloppe métallique à isolation gazeuse de tensions assignées supérieures à 52 kV (CEI 62271-211:2014)

Hochspannungs-Schaltgeräte und -Schaltanlagen - Teil 211: Direkte Verbindungen zwischen Leistungstransformatoren und gasisolierten metallgekapselten Schaltanlagen für Bemessungsspannungen über 52 kV (IEC 62271-211:2014)

This European Standard was approved by CENELEC on 2014-05-29. CENELEC members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration.

Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CENELEC member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CENELEC member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CENELEC members are the national electrotechnical committees of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, the Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, the Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.



European Committee for Electrotechnical Standardization
Comité Européen de Normalisation Electrotechnique
Europäisches Komitee für Elektrotechnische Normung

CEN-CENELEC Management Centre: Avenue Marnix 17, B-1000 Brussels

Foreword

The text of document 17C/596/FDIS, future edition 2 of IEC 62271-211, prepared by SC 17C, "High-voltage switchgear and controlgear assemblies", of IEC TC 17, "Switchgear and controlgear" was submitted to the IEC-CENELEC parallel vote and approved by CENELEC as EN 62271-211:2014.

The following dates are fixed:

- latest date by which the document has to be implemented at national level by publication of an identical national standard or by endorsement (dop) 2015-02-28
- latest date by which the national standards conflicting with the document have to be withdrawn (dow) 2017-05-29

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CENELEC [and/or CEN] shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

Endorsement notice

The text of the International Standard IEC 62271-211:2014 was approved by CENELEC as a European Standard without any modification.

In the official version, for Bibliography, the following notes have to be added for the standards indicated:

IEC 62271-209:2007 **NOTE** **Harmonised in EN 62271-209:2007 (not modified).**
<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/d91e85-4555-4cd4-adcb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014>

Annex ZA
(normative)
**Normative references to international publications
with their corresponding European publications**

The following documents, in whole or in part, are normatively referenced in this document and are indispensable for its application. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

NOTE 1 When an International Publication has been modified by common modifications, indicated by (mod), the relevant EN/HD applies.

NOTE 2 Up-to-date information on the latest versions of the European Standards listed in this annex is available here: www.cenelec.eu

<u>Publication</u>	<u>Year</u>	<u>Title</u>	<u>EN/HD</u>	<u>Year</u>
IEC 60076	series	Power transformers -- Part 1: General	EN 60076	series
IEC 60137	2008	Insulated bushings for alternating voltages above 1 000 V	EN 60137	2008
IEC 61936-1	-	Power installations exceeding 1 kV a.c. -- Part 1: Common rules	EN 61936-1	-
IEC 62271-1	2007	High-voltage switchgear and controlgear -- Part 1: Common specifications	EN 62271-1	2008
IEC 62271-203	2011	High-voltage switchgear and controlgear -- Part 203: Gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV	EN 62271-203	2012
IEC 62271-207	-	High-voltage switchgear and controlgear -- Part 207: Seismic qualification for gas- insulated switchgear assemblies for rated voltages above 52 kV	EN 62271-207	-

Annex ZB (informative)

A-deviations

A-deviation: National deviation due to regulations, the alteration of which is for the time being outside the competence of the CENELEC member.

This European Standard does not fall under any Directive.

In the relevant CEN/CENELEC countries these A-deviations are valid instead of the provisions of the European Standard until they have been removed.

<u>Clause</u>	<u>Deviation</u>
---------------	------------------

5	Italy (Ministerial Decree of December 1, 1980 and September 10, 1981, published in the Gazzetta Ufficiale No. 285, 1981-10-16).
----------	--

Gas-filled compartments having a design pressure exceeding 0,5 bar (gauge) or a volume exceeding 2000 litres shall be designed to the Italian pressure vessel code for electrical switchgear.

iTeh STANDARD PREVIEW
(standards.iteh.ai)

[SIST EN 62271-211:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014>



IEC 62271-211

Edition 1.0 2014-04

INTERNATIONAL STANDARD

NORME INTERNATIONALE

High-voltage switchgear and controlgear –
Part 211: Direct connection between power transformers and gas-insulated
metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV

Appareillage à haute tension –
Partie 211: Raccordements directs entre transformateurs de puissance et
appareillage sous enveloppe métallique à isolation gazeuse de tensions
assignées supérieures à 52 kV

INTERNATIONAL
ELECTROTECHNICAL
COMMISSION

COMMISSION
ELECTROTECHNIQUE
INTERNATIONALE

PRICE CODE
CODE PRIX

S

ICS 29.130.10

ISBN 978-2-8322-1534-0

Warning! Make sure that you obtained this publication from an authorized distributor.
Attention! Veuillez vous assurer que vous avez obtenu cette publication via un distributeur agréé.

CONTENTS

FOREWORD	4
1 General	6
1.1 Scope	6
1.2 Normative references	6
2 Normal and special service conditions	7
2.1 Normal service conditions	7
2.2 Special service conditions	7
3 Terms and definitions	7
4 Rating	8
4.1 Rated voltage (U_r)	8
4.2 Rated insulation level	8
4.3 Rated frequency (f_r)	9
4.4 Rated continuous current (I_r) and temperature rise	9
4.5 Rated short-time withstand current (I_k) and rated thermal short-time current (I_{th})	9
4.6 Rated peak withstand current (I_p) and rated dynamic current (I_d)	9
4.7 Rated duration of short-circuit (t_k) and rated duration (t_{th})	9
4.8 Rated filling pressure p_{re} of gas for insulation	9
5 Design and construction	10
5.1 Limits of supply	10
5.2 Pressure withstand requirements	11
5.3 Gas and vacuum tightness	11
5.4 Mechanical forces applied on the connection interface	12
5.5 Mechanical forces applied on the bushing flange	12
5.6 Horizontal and vertical displacement	13
5.7 Vibrations	13
6 Type tests	14
6.1 General	14
6.2 Dielectric tests	14
6.2.1 Dielectric tests of bushing	14
6.2.2 Dielectric tests of transformer connection in a single phase enclosure	14
6.2.3 Dielectric tests of transformer connection in a three phase enclosure	14
6.3 Cantilever load withstand tests	14
6.4 Gas tightness tests	15
7 Routine tests	15
7.1 General	15
7.2 External pressure test of the bushing	15
7.3 Tightness tests	15
8 Standard dimensions and tolerances	15
8.1 Single-phase direct connection between oil-filled transformer and switchgear	15
8.2 Three-phase direct connection between oil-filled transformer and switchgear	15
8.3 Connection between gas-insulated transformer and switchgear	16

8.4	Transformer tolerances	16
8.5	Mounting of the transformer on its foundation	16
9	Information to be given with enquiries, tenders and orders	16
10	Transport, storage, erection, operation and maintenance	16
	Bibliography.....	21
	Figure 1 – Typical direct connection between power transformer and gas-insulated metal-enclosed switchgear.....	17
	Figure 2 – Standard dimensions for typical direct connection between power transformer and gas-insulated metal-enclosed switchgear	18
	Figure 3 – Transformer tolerances for a typical direct connection shown on the example of a three-phase power transformer connected to a single-phase gas-insulated metal-enclosed switchgear.....	19
	Figure 4 – Transformer tolerances for a typical direct connection shown on the example of a three-phase power transformer connected to a three-phase gas-insulated metal-enclosed switchgear up to 170 kV	20
	Table 1 – Moment and forces applied on the bushing flange and transformer	13

iTeh STANDARD PREVIEW (standards.iteh.ai)

[SIST EN 62271-211:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014)

<https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014>

INTERNATIONAL ELECTROTECHNICAL COMMISSION

HIGH-VOLTAGE SWITCHGEAR AND CONTROLGEAR –

Part 211: Direct connection between power transformers and gas-insulated metal-enclosed switchgear for rated voltages above 52 kV

FOREWORD

- 1) The International Electrotechnical Commission (IEC) is a worldwide organization for standardization comprising all national electrotechnical committees (IEC National Committees). The object of IEC is to promote international co-operation on all questions concerning standardization in the electrical and electronic fields. To this end and in addition to other activities, IEC publishes International Standards, Technical Specifications, Technical Reports, Publicly Available Specifications (PAS) and Guides (hereafter referred to as “IEC Publication(s)”). Their preparation is entrusted to technical committees; any IEC National Committee interested in the subject dealt with may participate in this preparatory work. International, governmental and non-governmental organizations liaising with the IEC also participate in this preparation. IEC collaborates closely with the International Organization for Standardization (ISO) in accordance with conditions determined by agreement between the two organizations.
- 2) The formal decisions or agreements of IEC on technical matters express, as nearly as possible, an international consensus of opinion on the relevant subjects since each technical committee has representation from all interested IEC National Committees.
- 3) IEC Publications have the form of recommendations for international use and are accepted by IEC National Committees in that sense. While all reasonable efforts are made to ensure that the technical content of IEC Publications is accurate, IEC cannot be held responsible for the way in which they are used or for any misinterpretation by any end user.
- 4) In order to promote international uniformity, IEC National Committees undertake to apply IEC Publications transparently to the maximum extent possible in their national and regional publications. Any divergence between any IEC Publication and the corresponding national or regional publication shall be clearly indicated in the latter.
- 5) IEC itself does not provide any attestation of conformity. Independent certification bodies provide conformity assessment services and, in some areas, access to IEC marks of conformity. IEC is not responsible for any services carried out by independent certification bodies.
- 6) All users should ensure that they have the latest edition of this publication.
- 7) No liability shall attach to IEC or its directors, employees, servants or agents including individual experts and members of its technical committees and IEC National Committees for any personal injury, property damage or other damage of any nature whatsoever, whether direct or indirect, or for costs (including legal fees) and expenses arising out of the publication, use of, or reliance upon, this IEC Publication or any other IEC Publications.
- 8) Attention is drawn to the Normative references cited in this publication. Use of the referenced publications is indispensable for the correct application of this publication.
- 9) Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this IEC Publication may be the subject of patent rights. IEC shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

International Standard IEC 62271-211 has been prepared by subcommittee 17C: High-voltage switchgear and controlgear assemblies, of IEC technical committee 17: Switchgear and controlgear.

This first edition cancels and replaces the first edition of IEC/TR 61639:1996 and constitutes a technical revision.

This edition includes the following significant technical changes with respect to the previous edition:

- a) transfer from technical report to international standard;
- b) the minimum voltage rating was changed from 72,5 kV to above 52 kV;
- c) update of normative references;
- d) definition of insulated junction including limit of supply;

- e) definition of dielectric test of gas-insulated metal-enclosed switchgear for transformer connection in a three phase enclosure;
- f) addition of interface tolerances at transformer side;
- g) addition of transformer tolerances in service;
- h) addition of exceptional loads for bushings and flanges;
- i) consideration of oil- and gas-insulated transformers;
- j) inclusion of three-phase enclosed direct connections.

The text of this standard is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
17C/596/FDIS	17C/600/RVD

Full information on the voting for the approval of this standard can be found in the report on voting indicated in the above table.

This publication has been drafted in accordance with the ISO/IEC Directives, Part 2.

A list of all parts in the IEC 62271 series, published under the general title *High-voltage switchgear and controlgear*, can be found on the IEC website.

The committee has decided that the contents of this publication will remain unchanged until the stability date indicated on the IEC web site under "<http://webstore.iec.ch>" in the data related to the specific publication. At this date, the publication will be

- reconfirmed, [SIST EN 62271-211:2014](https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014)
- withdrawn, <https://standards.iteh.ai/catalog/standards/sist/df901c83-4555-4cd4-aacb-31f80741efcb/sist-en-62271-211-2014>
- replaced by a revised edition, or
- amended.